

EXPLORATEURS MON CHÂLONS MÉDIÉVAL





LIVRET DÉCOUVERTE

8 - 12 ANS

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE
À DÉCOUVRIR



Bonjour !

Je m'appelle Emma.

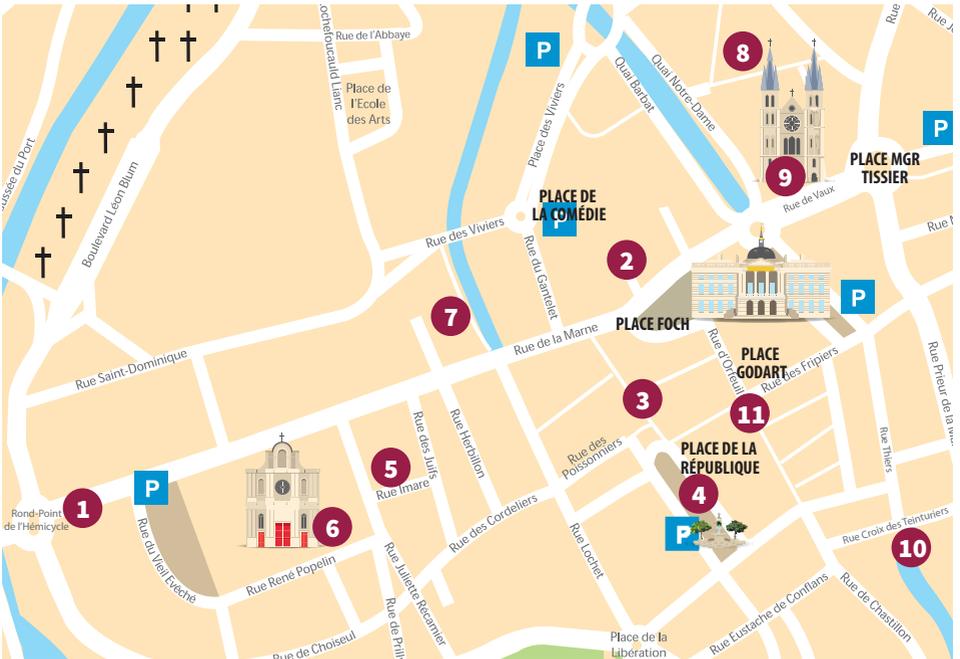
Découvre avec nous la jolie ville de Châlons-en-Champagne. Observe autour de toi, déjoue les énigmes, réponds aux questions et suis-nous dans nos aventures médiévales !

Lorsque tu dois rejoindre un lieu ou une adresse, n'hésite pas à utiliser ce plan.

Si tu ne trouves pas toutes les réponses, viens les chercher à l'Espace « Châlons, Ville d'art et d'histoire » (68, rue Léon Bourgeois).



Et moi Gabriel.



SOMMAIRE

MON CHÂLONS MÉDIÉVAL

1. LA VILLE MÉDIÉVALE	4
2. LES FOIRES DE CHAMPAGNE & LES CAVES MÉDIÉVALES	6
3. QUI ÉTAIT SAINT ALPIN ?	7
4. LE QUARTIER MARCHAND	8
5. LE QUARTIER CATHÉDRAL	10
6. QUE RESTE-T-IL DES MAISONS MÉDIÉVALES ?	12
7. LA BELLE NOTRE-DAME-EN-VAUX	16
8. LES ARTISANS	18

Activités nécessitant des crayons

DURÉE DU PARCOURS : ENVIRON 1H30

1. LA VILLE MÉDIÉVALE

OBJECTIF : comprendre la ville de Chaalons en Champagne au Moyen Âge

Le départ se situe au rond-point de l'Hémicycle 1, en direction de la rue de la Marne.

A. La Voie Agrippa

La cité est née de la rencontre d'une route et d'une rivière : la Voie Agrippa et la Marne. Ce sont les Romains qui ont construit cette route. Elle part de Milan en Italie ; elle passe par la rue de la Marne et se termine à Boulogne-sur-Mer.

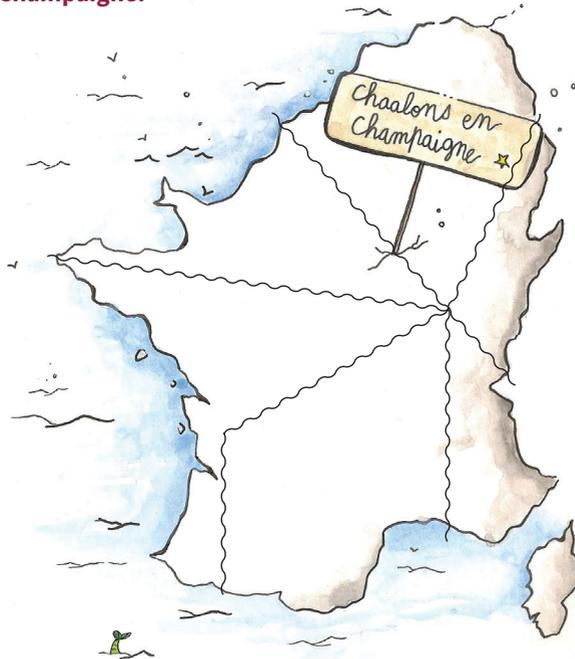


Auguste



Agrippa

Sur la carte, retrace le chemin qu'emprunte la Voie Agrippa et entoure Chaalons en Champagne.

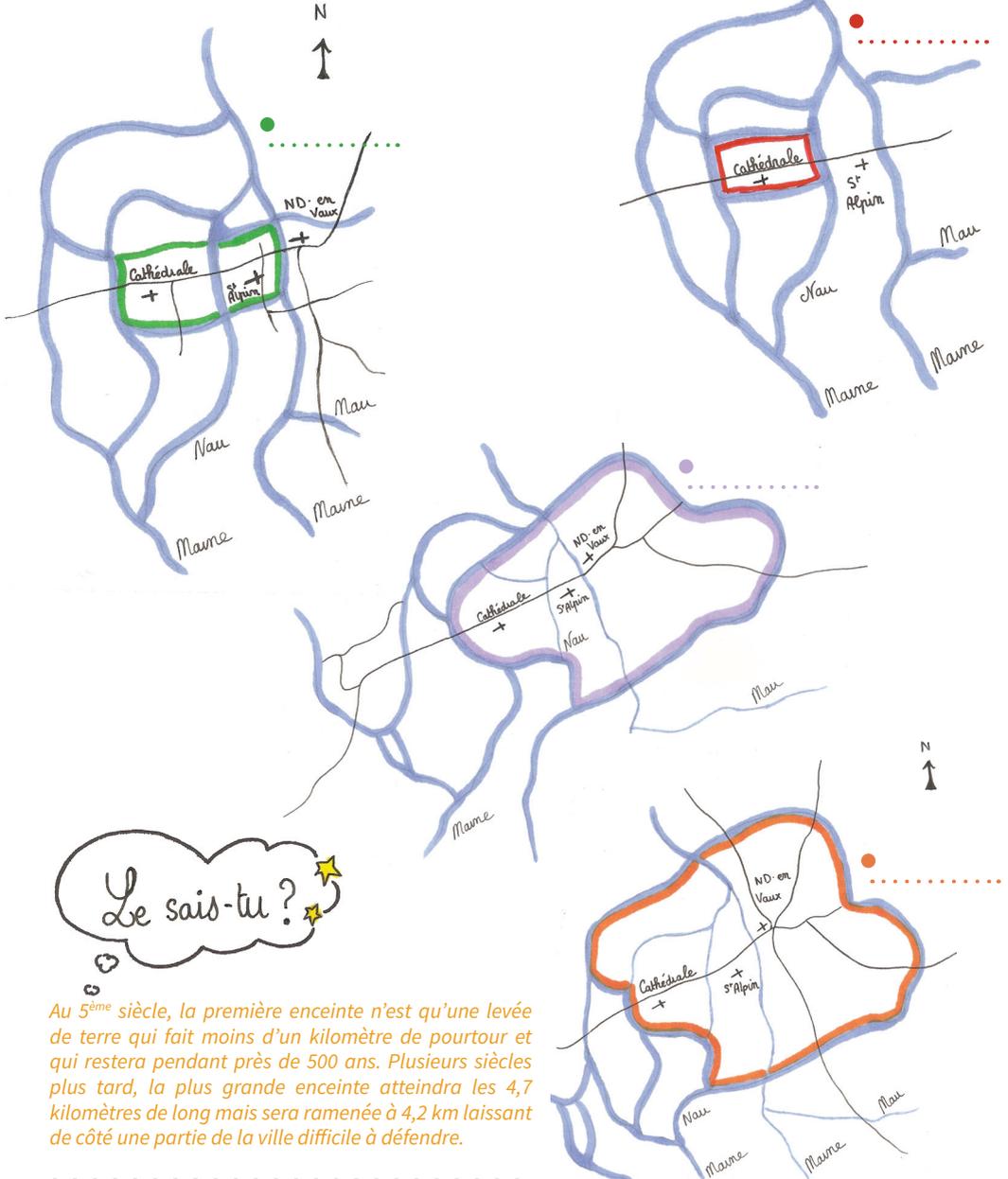


C'est le premier empereur romain, Auguste, qui a demandé la construction de ces voies romaines. Tu peux voir sa statue dans le hall de l'Hôtel de Ville. C'est le bâtiment qui se dresse devant toi, au bout de la rue de la Marne. Quand tu entres, elle se trouve tout de suite sur ta gauche.

B. Châlons fortifiée

Châlons a été entourée d'une enceinte afin de protéger ses habitants des attaques. Plusieurs ont été construites au fil des siècles.

Classe les enceintes de la ville selon leur siècle de construction, (5^{ème} siècle / 8^{ème} siècle / 13^{ème} siècle / 15^{ème} siècle.



2. LES FOIRES DE CHAMPAGNE & LES CAVES MÉDIÉVALES

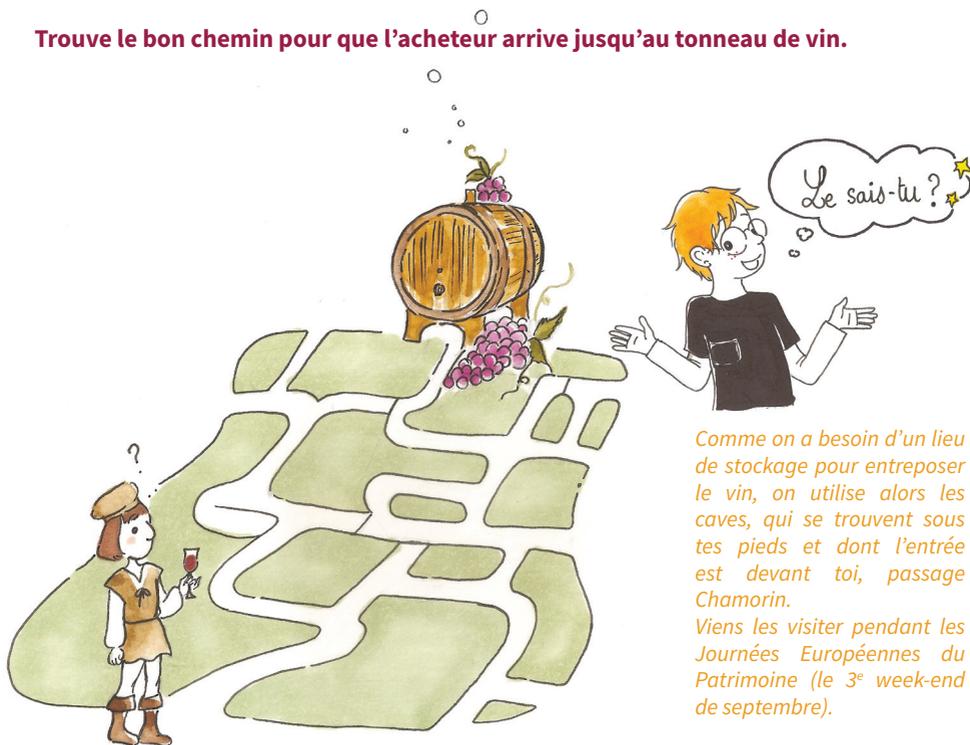
OBJECTIF : comprendre l'importance des foires, lieux d'échanges commerciaux

Emprunte la rue de la Marne jusqu'à la place Foch. Entre dans l'Hôtel de Ville si tu souhaites voir la statue d'Auguste. Sinon, prends à gauche le passage Chamorin 2.

La plus ancienne preuve de l'existence d'une foire à Châlons remonte à 969. À cette époque, la ville n'a aucun problème d'argent car la vente des draps de laine fabriqués à Châlons est une activité qui rapporte beaucoup d'argent. Les draps châlonnais sont célèbres dans le monde entier : en Espagne, en Italie, en Tunisie et même en Egypte.

Pendant la foire de la Saint-Martin d'hiver, ce ne sont pas des draps que l'on vend mais principalement du vin.

Trouve le bon chemin pour que l'acheteur arrive jusqu'au tonneau de vin.



Comme on a besoin d'un lieu de stockage pour entreposer le vin, on utilise alors les caves, qui se trouvent sous tes pieds et dont l'entrée est devant toi, passage Chamorin.

Viens les visiter pendant les Journées Européennes du Patrimoine (le 3^e week-end de septembre).

3. QUI ÉTAIT SAINT ALPIN ?

OBJECTIF : comprendre le rôle des évêques au Moyen Âge

Dirige-toi vers la rue de la Marne, tourne à gauche dans la rue des Lombards et place-toi devant l'église Saint-Alpin 3.

Avant le 12^{ème} siècle, on trouvait ici une chapelle dédiée à Saint André. Sa statue se trouve sur ta gauche lorsque tu es devant l'église Saint-Alpin. Vers 860, l'Evêque de Châlons, c'est-à-dire le chef religieux de la cité, demande le retour du corps de Saint Alpin. La chapelle Saint-André lui est alors dédiée.

Le quartier marchand se développe à cet endroit et il est nécessaire de détruire la chapelle pour reconstruire une église plus grande, l'église Saint-Alpin. Regarde comme cette richesse patrimoniale s'insère dans l'habitat châlonnais !

Classe les différents personnages selon leur importance dans la cité, dans l'ordre croissant de 1 à 4.



Evêque :



Paysan :



Chevalier :



Saint Alpin était le 8^{ème} évêque de la ville, de 433 à 480. Une légende raconte qu'il aurait défendu Châlons et ses habitants en s'opposant au terrible Attila, roi des Huns, qui aurait alors contourné la ville sans la détruire.



Roi :

4. LE QUARTIER MARCHAND

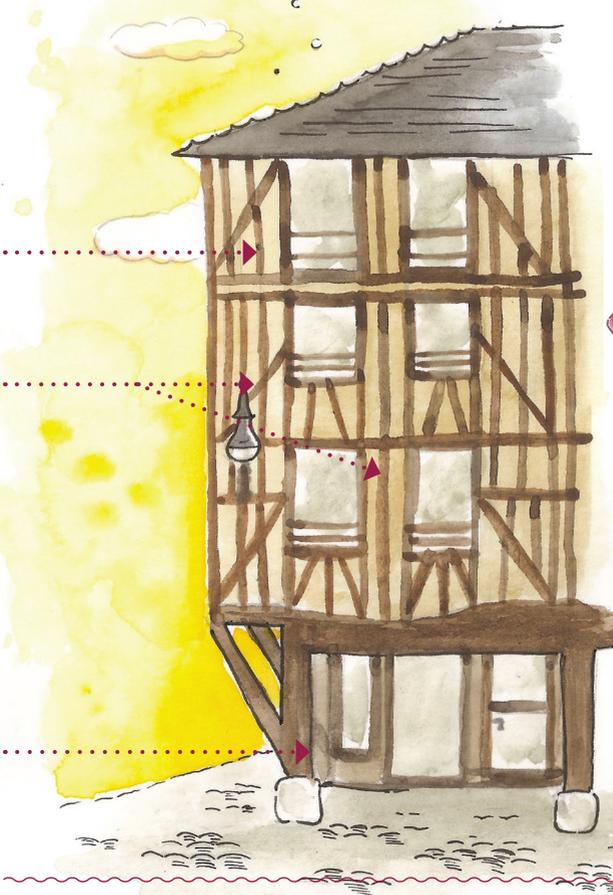
OBJECTIF : reconnaître une maison de marchand et les marchandises du Moyen Âge

Quitte la rue des Lombards et installe-toi sur la place de la République ④, ancienne place du Marché au blé.

A. Le commerce

Les maisons à pans de bois ou à colombages étaient le lieu d'habitation des marchands mais aussi leur lieu de travail et de stockage des marchandises. On manque de place alors on construit en hauteur des maisons sur 2 ou 3 étages. Elles sont composées de poutres de bois qui sont comblées par du torchis (mélange d'eau, d'argile, de paille et parfois de crin de cheval).

Sauras-tu trouver l'utilité de chaque niveau de la maison de Jehan le marchand ? (commerce / logement / grenier pour le stockage).



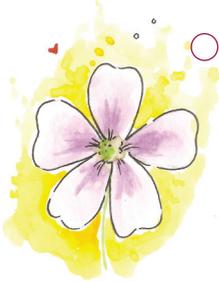
Certaines maisons ont leurs étages plus grands que le rez-de-chaussée. On appelle ça un encorbellement. Cela crée une avancée sur la rue qui permet d'avoir un logement plus grand, aux marchands de s'abriter dessous mais qui leur permet surtout de payer moins d'impôts. En effet, ils étaient calculés selon la taille du rez-de-chaussée et la surface de la façade.

B. Les marchandises

La place du Marché au blé servait, comme son nom l'indique, à la vente du blé. Mais les rues à proximité réunissaient d'autres commerces très importants au Moyen Âge : du poisson, des légumes, du pain ou encore des matières premières servant à confectionner les draps de laine.

Relie la matière à l'élément dont elle provient.

Laine / Soie / Lin



Des produits qui n'étaient pas encore présents à Châlons au Moyen Âge se sont glissés au milieu de l'étal de Jehan le marchand. Retrouve-les et entoure-les !



Au Moyen Âge, les personnes qui exercent le même métier se trouvent dans la même rue ou sur la même place. On appelle ça un regroupement en corporation. Ainsi, tu peux encore emprunter la rue des Poissonniers par exemple, où se trouvaient tous les poissonniers de Châlons.

5. LE QUARTIER CATHÉDRAL

OBJECTIF : découvrir le tout premier quartier de Châlons

Emprunte la rue des Poissonniers, où l'on vendait du poisson. Continue tout droit dans la rue des Cordeliers puis tourne à droite dans la rue des Juifs. Arrête-toi devant la ruelle Imare 5.

A. Le quartier

Le quartier autour de la cathédrale, appelé aussi le quartier canonial, était exclusivement réservé aux chanoines, hommes d'Église. Il était entouré d'une muraille percée de 6 portes que le clergé fermait à la nuit tombée. Tu te trouves devant la seule porte restante, la porte des Lormiers.

Aide le chanoine à remettre les mots dans le bon ordre afin qu'il nous ouvre la porte du quartier cathédral.



GEESLI

E g . . . e

IRPRE

P r . . r

MAPRSRTE

R e . p . . t s

RETPO

P o . . e

UOVCRE - UFE

C o . v . . - f . u



Au Moyen Âge, les chrétiens n'ont pas le droit de faire de l'usure, c'est-à-dire du prêt d'argent. Ce sont donc les juifs qui vont avoir cette responsabilité d'où le nom de la rue dans laquelle tu te trouves.

Passes la porte des Lormiers, tourne à droite rue Juliette Récamier puis à gauche dans la rue de la Trinité. Devant toi se trouve la cathédrale Saint-Etienne 6.

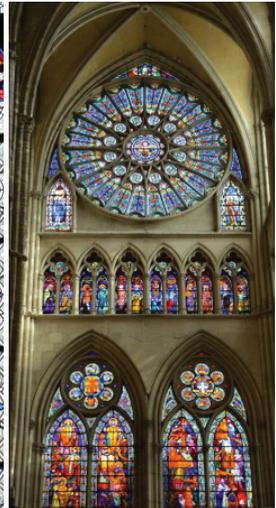
B. La cathédrale Saint-Etienne

On sait peu de choses du bâtiment qu'il y avait là au 10^{ème} siècle. Les travaux de l'édifice que tu vois ne commencent qu'au 12^{ème} siècle et vont durer 500 ans. Le style architectural de cette cathédrale est appelé le style gothique rayonnant. L'art gothique, c'est le fait de remplacer les murs qui ne sont pas « importants » par de grandes fenêtres appelées des vitraux, afin que les édifices, gorgés de lumière, rayonnent.

Si elle est ouverte, entre dans la cathédrale pour observer ces magnifiques vitraux.



Tente de redonner leur nom à ces vitraux (vitrail héraldique (qui représente un blason) / rosace / vitrail religieux).



6. QUE RESTE-T-IL DES MAISONS MÉDIÉVALES ?

OBJECTIF : savoir identifier les éléments architecturaux

Prends la rue de la Marne en direction de l'Hôtel de Ville puis tourne à gauche quai des Arts. Arrête-toi devant l'Office de Tourisme 7.

A. La maison de la Petite Juiverie

L'Office de Tourisme, également appelé la maison de la Petite Juiverie, n'est pas une maison à pans de bois construite pendant la période du Moyen Âge. Elle date du 16^{ème} siècle. C'est une maison remarquable grâce à son assemblage de poutres et ses décors.



La maison de la Petite Juiverie ne se trouvait pas à cet endroit autrefois mais un peu plus loin. Elle risquait d'être détruite. Elle a donc été démontée, déplacée puis remontée dans les années 1980 à son emplacement actuel.

Numérote les différents éléments d'architecture de la maison à pans de bois.



1. DÉCHARGE

Pièce de bois en diagonale entre deux pièces horizontales

2. SABLÈRE

Pièce de bois horizontale portant les pièces de bois supérieures

3. HOURDIS

Espace de remplissage entre les pièces de bois comblé par du torchis

4. CROIX DE SAINT ANDRÉ

Pièces de bois qui se croisent et forment un décor



Au bout du quai des Arts, tourne à droite rue des Viviers. Traverse le Mau puis tourne à nouveau à droite quai Notre-Dame. Enfin, prends à gauche rue Nicolas Durand.

B. La maison Clémangis 8

Elle est l'une des dernières maisons qu'il nous reste de l'époque médiévale et a connu le même sort que la maison de la Petite Juiverie dans les années 1980 (sauvée, démontée, déplacée et remontée). Elle possède un escalier hors-œuvre : c'est la tour que tu vois juste à gauche de la porte d'entrée.

Raye ce qui, selon toi, n'a jamais eu lieu dans la maison Clémangis.





ma

maison de l'architecture
Champagne-Ardenne



Il faut une quantité très importante de bois de chêne pour construire les maisons en pans de bois. On le trouvait non loin de là, dans les forêts de l'actuel lac du Der (un des grands lacs de Champagne). Pour le transporter, on plaçait les troncs d'arbre dans la Marne et le courant se chargeait de les acheminer jusqu'à nous : c'est ce qu'on appelle le système de flottage.



7. LA BELLE NOTRE-DAME-EN-VAUX

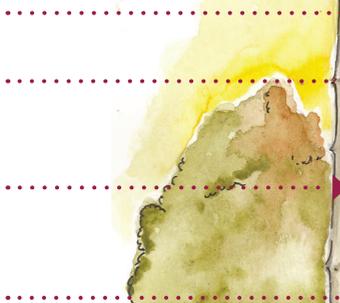
OBJECTIF : comprendre les différentes parties d'une église

Rejoins la place Notre-Dame, passe derrière la collégiale Notre-Dame-en-Vaux et tourne à droite rue de Vaux 9.

Notre-Dame-en-Vaux est une collégiale dont le style architectural est dit de transition, c'est-à-dire entre l'architecture romane (églises petites et sombres) et l'architecture gothique (hautes et lumineuses). Elle possède 4 niveaux d'élévation.



Place les quatre niveaux d'élévation (arcades / tribunes / triforium / fenêtres hautes).



Aide-nous à situer sur le plan de la collégiale Notre-Dame-en-Vaux le nom de ces différentes parties.

1. NEF

Pour s'y asseoir, on a du choix !

2. DÉAMBULATOIRE

On y trouve 3 chapelles rayonnantes

3. BAS-CÔTÉS (à placer deux fois)

Les bas-côtés, ce n'est pas au centre !

4. CHAPELLES

On en trouve 3 dans le déambulatoire

5. BRAS DU TRANSEPT

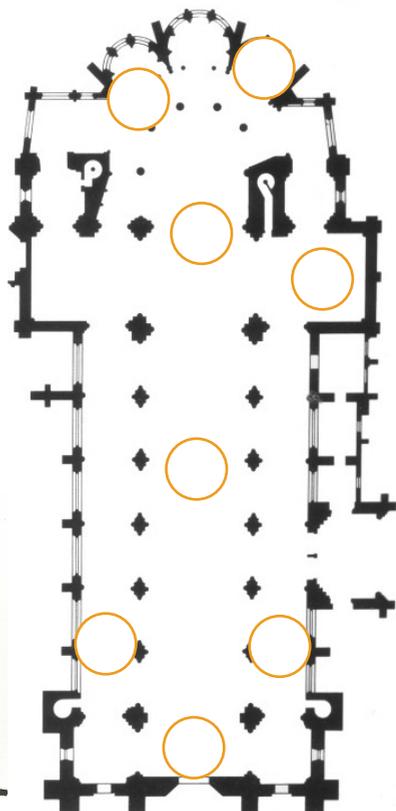
Si l'église était une personne et qu'elle avait des bras, où seraient-ils ?

6. CHŒUR

C'est comme le cœur au milieu de la poitrine !

7. NARTHEX

Obligé d'y passer pour entrer !



La collégiale Notre-Dame-en-Vaux est classée au patrimoine mondial de l'UNESCO au titre des Chemins de Saint-Jacques de Compostelle. Au Moyen Âge, elle accueillait les personnes faisant le pèlerinage jusqu'en Espagne. Ils pouvaient s'arrêter ici pour la nuit et se reposer sur la tribune, au 1^{er} étage.

8. LES ARTISANS

OBJECTIF : découvrir les métiers du Moyen Âge

Traverse la place Godard qui se trouve derrière toi, puis emprunte la rue Thiers jusqu'à la rue Croix des Teinturiers. Place-toi sur le pont Putte-Savatte 10.



Le nom de ce pont vient des maisons situées le long du Mau. Elles étaient occupées par des tanneurs, cordonniers et des marchands de vieilles chaussures.

Les passants s'exclamaient alors « ça putte la savatte », autrement dit « ça sent la chaussure vieille ».



Relie le nom de chaque métier à son explication.

CARDEUR

- Il transforme la laine en un fil fin et continu par torsion ou étirement

FILEUR

- Il entrecroise les fils de laine sur un métier à tisser pour fabriquer les draps

TISSERAND

- Il démêle et nettoie la laine avec des cardes, pour obtenir des fibres parallèles

FOULON

- Il teint les draps avec des colorants d'origine végétale ou animale

TEINTURIER

- Son moulin tourne les draps dans un mélange d'eau et d'argile pour les dégraisser

Redescends la rue Croix des Teinturiers vers la place de la République. Ensuite, prends à droite et place-toi dans la rue d'Orfeuil 11.

Anciennement appelée rue de Brebis, l'actuelle rue d'Orfeuil est le lieu où se tenait le marché aux moutons au Moyen Âge.

L'évêque prêtait son pré, aujourd'hui devenu le Grand Jard, pour que les moutons puissent paître.

Aide le berger et ses moutons à regagner la rue de Brebis.



Il existe un dicton qui dit que 99 moutons + 1 Champenois font 100 bêtes.

Son origine vient de la somme d'argent qu'un berger devait payer s'il voulait faire entrer un troupeau de 100 moutons dans la ville. Un berger, plus malin que les autres, voulu ne faire entrer que 99 moutons et ainsi éviter la taxe. Mais le portier voulu le faire payer quand même prétextant que 99 moutons + 1 Champenois font 100 bêtes. On ne sait pas qui des deux l'emporta.

IL FAUT VOIR LA VI(LE) AVEC DES YEUX D'ENFANTS

À peu de chose près Henri Matisse



Le service Animation de l'Architecture et du Patrimoine coordonne les initiatives de Châlons-en-Champagne, Ville d'art et d'histoire.

Il vous accueille à l'Espace « Châlons, Ville d'art et d'histoire » du mardi au samedi de 14h à 18h. Cet espace entièrement numérique et interactif présente l'évolution urbaine de Châlons-en-Champagne et de son territoire ainsi que les spécificités de son architecture et de son patrimoine.

Renseignements, réservations

Animation du Patrimoine
Espace « Châlons, Ville d'art et d'histoire »
68 rue Léon Bourgeois
51000 Châlons-en-Champagne
Tél. 03 26 69 98 21
courriel : animation.patrimoine@chalonsenchampagne.fr

Châlons-en-Champagne appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire

Le ministère de la Culture et de la Communication, direction générale des patrimoines, attribue l'appellation Villes et Pays d'art et d'histoire aux collectivités locales qui animent leur patrimoine. Il garantit la compétence des guides conférenciers et des animateurs du Patrimoine et la qualité de leurs actions. Des vestiges antiques à l'architecture du XX^{ème} siècle, les villes et pays mettent en scène le patrimoine dans sa diversité. Aujourd'hui, un réseau de 190 villes et pays vous offre son savoir-faire sur toute la France.

À proximité

Reims, Langres, Sedan, Troyes, Bar-le-Duc, Charleville-Mézières, Metz, Strasbourg bénéficient de l'appellation Ville d'art et d'histoire.

Remerciements

Direction Régionale des Affaires Culturelles
Lolita

Illustrations

Lolita

Crédits photos

Ville de Châlons-en-Champagne



Réalisation graphique, impression

Numérique Impression
Châlons Communication / Groupe Morault